



## St. Pius V Parish Bulletin

# EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

**Primer Domingo  
de Cuaresma  
9 de Marzo 2025**

**First Sunday  
of Lent  
March 9, 2025**

**Deuteronomio 26:4-10:** Moisés instruye a los israelitas a ofrecer humildemente los primeros frutos de su cosecha como un recuerdo agradecido de la liberación de Dios de la esclavitud en Egipto y el regalo de un hogar próspero.

**Romanos 10:8-13:** Pablo proclama que la salvación está disponible para todos a través de la fe en la resurrección de Jesucristo y confesándolo como Señor.

**Lucas 4:1-13:** Jesús, lleno del Espíritu Santo, soporta las tentaciones del diablo en el desierto, demostrando su obediencia a la palabra de Dios sobre los deseos y el poder mundanos.

Hemos llegado al primer domingo de Cuaresma, escuchando historias sobre recordar y elegir. Escuchamos cómo a los israelitas, después de ser liberados de la esclavitud, se les dijo que llevaran los primeros frutos de su cosecha a Dios. Esta era una manera de dar gracias por haber sido llevados a una buena tierra. De la misma manera, recordamos de dónde venimos y cómo Dios nos ha ayudado.

En el Evangelio, Jesús va al desierto y es tentado por el diablo, quien le presenta cosas que son atractivas y llamativas según los estándares del mundo. Pero Jesús se mantiene enfocado, recordando las palabras de la Escritura, y eligiendo las cosas de Dios.

La Cuaresma es un tiempo para recordar a dónde nos ha traído Dios. Es un tiempo para elegir el camino de Dios, como lo hizo Jesús en el desierto. Y es un tiempo para acercarnos más a Dios y a su pueblo, para estar agradecidos y para elegir lo que es correcto.

**Deuteronomy 26:4-10:** Moses instructs the Israelites to humbly offer the first fruits of their harvest as a grateful remembrance of God's deliverance from slavery in Egypt and the gift of a prosperous home.

**Romans 10:8-13:** Paul proclaims that salvation is available to all through belief in Jesus Christ's resurrection and confessing him as Lord.

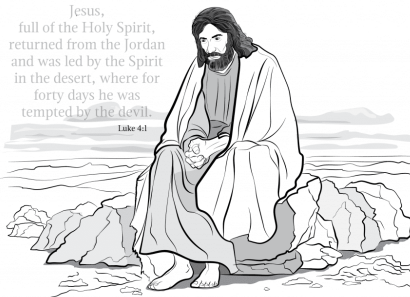
**Luke 4:1-13:** Jesus, filled with the Holy Spirit, endures temptations from the devil in the desert, demonstrating his obedience to God's word over worldly desires and power.

We have arrived at the first Sunday of Lent, hearing stories about remembering and choosing. We hear how the Israelites, after being freed from slavery, were told to bring the first fruits of their harvest to God. This was a way to say thank you for being brought to a good land. In the same way, we remember where we came from and how God has helped us.

In the gospel, Jesus goes into the desert and is tempted by the devil, who presents things that are appealing and attractive by worldly standards. But Jesus stays focused, remembering words of scripture, and choosing things of God.

Lent is a time to remember where God has brought us. It's a time to choose God's way, like Jesus did in the desert. And it's a time to grow closer to God and God's people, to be grateful, and to choose what is right.

Jesus,  
full of the Holy Spirit,  
returned from the Jordan  
and was led by the Spirit  
in the desert, where for  
forty days he was  
tempted by the devil.  
Luke 4:1



## Calendario

**Domingo, 9 de marzo**

Programa de educación religiosa

**Viernes, 14 de marzo, 6:15 pm**

Vía Crucis en la iglesia

**Sábado, 15 de marzo, 7:00 pm**

Misa de sanación

**Domingo, 16 de marzo**

Programa de educación religiosa

**Viernes, 21 de marzo, 6:15 pm**

Vía Crucis en la iglesia

**Sábado, 22 marzo, 7:00 pm**

Adoración del Santísimo

**Domingo, 23 de marzo**

Programa de educación religiosa

**Sábado, 4 de abril, 4:00 pm**

Concierto del Coro de la Universidad de Chicago

## Calendar

**Sunday, March 9**

*Religious education program*

**Friday, March 14, 6:15 pm**

*Stations of the Cross (in Spanish)*

**Saturday, March 15, 7:00 pm**

*Healing Mass (in Spanish)*

**Sunday, March 16**

*Religious education program*

**Friday, March 21, 6:15 pm**

*Stations of the Cross (in Spanish)*

**Saturday, March 22, 7:00 pm**

*Eucharistic Adoration (in Spanish)*

**Sunday, March 23**

*Religious education program*

**Saturday, April 4, 4:00 pm**

*University of Chicago Motet Choir Concert*

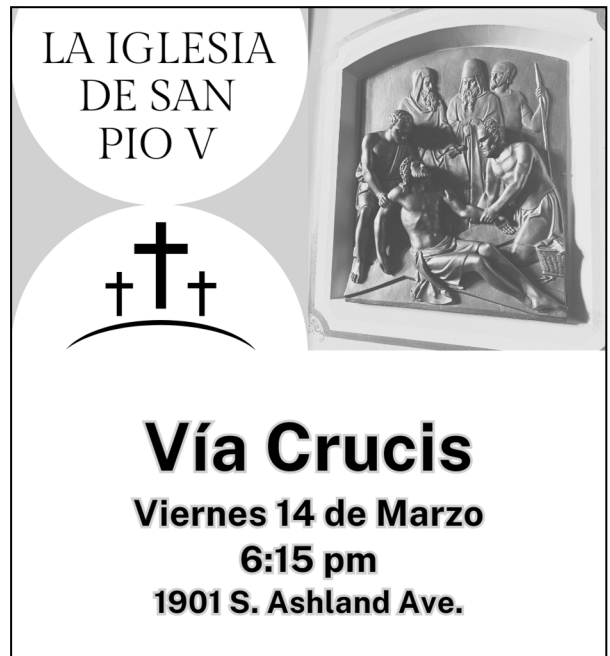


University  
of Chicago  
Motet Choir


in concert at  
St. Pius V Church

Saturday  
April 5 at 4:00 PM

The poster features a central illustration of a choir of children and adults singing. The background is light gray with decorative elements: a violin and harp in the top corners, and musical notes and a guitar silhouette at the bottom. The text is in a serif font.



LA IGLESIA  
DE SAN  
PIO V



+

+

+

**Vía Crucis**

**Viernes 14 de Marzo**  
**6:15 pm**  
**1901 S. Ashland Ave.**

The poster has a white background with a gray border. It features a large black cross in the center, flanked by two smaller crosses. To the right is a framed relief sculpture depicting a religious scene. The text is in a serif font, with the event title in bold.

**St. Pius V Parish**  
**Mass Schedule / Horario de Misas**

**Sunday | Domingo**

Misas en Español: 9:30 am, 1:30 pm & 6:30 pm  
Mass in English: 11:30 am

**Monday-Friday | Lunes-Viernes**

8:00 am en la capilla / in the chapel

**Thursday | Jueves**

St. Jude Shrine Masses at 12 pm & 6:30 pm in English

**Confessions | Confesiones**

Saturdays - 5:00-6:00 pm - Sábado

---

**Las lecturas de los domingos y días de semana se encuentran en línea aquí: [bible.usccb.org/es](http://bible.usccb.org/es)**

**Sunday and weekday readings are available online here: [bible.usccb.org](http://bible.usccb.org)**

---

## Recursos para Inmigrantes

El Proyecto Resurrección aquí en Pilsen ofrece excelentes recursos en español e inglés para individuos y familias preocupados por su estatus migratorio.

El personal de TRP también dirige una sesión en vivo en Facebook todos los viernes a las 4:00 pm para responder a sus preguntas y revisar las últimas noticias:

[facebook.com/theresurrectionproject](http://facebook.com/theresurrectionproject)

### **Resources for Immigrants**

*The Resurrection Project here in Pilsen has excellent resources in Spanish and English for individuals and families concerned about their immigration status.*

*TRP staff also lead a Facebook Live session every Friday at 4:00 pm to answer your questions and review the latest news:*

*[facebook.com/theresurrectionproject](http://facebook.com/theresurrectionproject)*

**[trpimmigrantjustice.org](http://trpimmigrantjustice.org)**  
**312-666-1323**

## Intenciones de misas esta semana / Mass intentions this week:

### 09 Mar—Domingo/Sunday

9:30 am †Petronella Kach; †Val Kach; †Martin Martinez, aniversario de 20 años

11:30 am †John Leopold Witunski; †Refugio López; Nancy Salgado birthday today

1:30 pm †John S. and Genevieve Witunski; †Amelia Perales; †Rita Salazar

6:30 pm †Robert L. Kretzer; Por las almas benditas del purgatorio

### 10 Mar—Lunes/Monday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

### 11 Mar—Martes/Tuesday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

### 12 Mar—Miércoles/Wednesday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

### 13 Mar—Jueves/Thursday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

### 14 Mar—Viernes/Friday

8:00 am The People of St. Pius V Parish

## Círculo de oración en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pío.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.



### **Prayer Circle Meets at St. Pius V**

*Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.*

*The group also has adoration of the Blessed Sacrament every fourth Saturday of the month.*

## Gracias a todos los que apoyaron a la rifa de San Valentín

Los ganadores:

Primer premio: Joe R. con boleto #797174

Segundo premio: Anabel Z. con boleto #353380

¡Felicidades! Todos los ingresos de la rifa apoyan la misión y los ministerios de la parroquia.



## Congratulations to everyone who supported the St. Valentine's Raffle!

*The winners were:*

*First Prize: Joe R. with ticket #797174*

*Second Prize: Anabel Z. with ticket #353380*

*Congratulations! All proceeds from the raffle support parish outreach and ministries*

## Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161

contact@stpiusvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224 Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez, ext. 221
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Rel. Ed.	Vicente Medina, ext. 234
Dir. of Operations	Yolanda Ayala, ext. 241
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Dir. of Development	Eric Schwister, ext. 227

## Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161

Fax: (312) 226-6119

Email: contact@stpiusvparish.org

Website: www.StPiusVParish.org

Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

**The parish office is open by appointment only. Please call during these hours to make an appointment:**

**Lunes/Monday** 9:00 am - 5:00 pm

**Martes/Tuesday** 9:00 am - 7:00 pm

**Miércoles/Wednesday** 9:00 am - 5:00 pm

**Jueves/Thursday** Cerrada / Closed

**Viernes/Friday** 9:00 am - 7:00 pm

**Sábado/Saturday** 9:00 am - 2:00 pm

**Domingo/Sunday** Cerrada / Closed

## St. Pius V School

PK3 through 8th-grade Catholic Education

Phone: (312) 226-1590

Email: school@saintpiusv.org

Website: www.SaintPiusV.org

Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of parish and school:  
1919 S. Ashland Ave / Chicago, IL 60608**

## Su Ofrenda Dominical en Línea

Usted puede apoyar la misión de la parroquia de San Pío V con su donación en línea a través de GiveCentral. El proceso es fácil y seguro. Use la cámara de su smartphone para escanear el código QR aquí o visite: [www.givecentral.org/location/175event/24483](http://www.givecentral.org/location/175event/24483)

## Your Sunday Offering Online

You can support the mission of St. Pius V parish through your online donation via GiveCentral. The process is easy and secure. Use the camera on your smartphone to scan the QR code here or visit:

[www.givecentral.org/location/175event/24483](http://www.givecentral.org/location/175event/24483)

